

Psa

Chapter 72

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

1
מֶלֶךְ: לְבֶן-וְצַדִּיקָה תֵּן לְמֶלֶךְ מִשְׁפָּטֶיךָ אֱלֹהִים וְלִשְׁלֹמֹה
do-rei ao-filho e-tua-justiça dá ao-rei teus-juízos Deus De-Salomão
[H4428](#) [H6666](#) [H5414](#) [H4428](#) [H4941](#) [H0430](#) [H8010](#)

Ó Deus, dá ao rei dos teus juízos, e a tua justiça ao filho do rei.

2
בְּמִשְׁפָּט: וְעֲנִיִּים בְּצַדִּיק עַמֶּךָ יִדְּוֶן
com-retidão e-teus-aflitos com-justiça teu-povo Julgue
[H4941](#) [H6041](#) [H6664](#) [H1777](#)

Elle julgará ao teu povo com justiça, e aos teus pobres com juízo.

3
בְּצַדִּיקָה: וְנֹבְעוֹת לָעָם שְׁלוֹם הַרִּים יִשְׂאוּ
com-justiça e-os-outeiros ao-povo paz os-montes Tragam
[H6666](#) [H1389](#) [H7965](#) [H2022](#) [H5375](#)

Os montes trarão paz ao povo e os outeiros com justiça.

4
עוֹשֵׂק: וְיִדְכָא אֲבוֹן לְבָנָי יוֹשִׁיעַ עַם עֲנִיִּים וַיִּשְׁפֹּט
o-opressor e-esmague do-necessitado aos-filhos salve do-povo os-aflitos Julgue
[H6231](#) [H1792](#) [H0034](#) [H3467](#) [H6041](#) [H8199](#)

Julgará os afflictos do povo, salvará os filhos do necessitado, e quebrantará o opressor.

5
דוֹרִים: דּוֹר וְלִפְנֵי שֶׁמֶשׁ עִם-יִירָאוּךָ
de-gerações geração da-lua e-diante o-sol com Temam-te
[H1755](#) [H1755](#) [H3394](#) [H6440](#) [H8121](#) [H3372](#)

Temer-te-hão enquanto durar o sol e a lua, de geração em geração.

6
אֶרֶץ: זְרוֹיף כְּרִבִּיּוֹם גֹּזַעַל-כְּמִטְרַיִר וְיֵרֵד
a-terra que-regam como-aguaceiros a-relva-ceifada sobre como-chuva Desça
[H0776](#) [H7241](#) [H1488](#) [H4306](#) [H3381](#)

Elle descerá como a chuva sobre a herva ceifada, como os chuveiros que humedecem a terra.

7
יָרַח: בְּלֹא עַד-שְׁלוֹם וְרֵב צְדִיק בְּיָמָיו יִפְרַח
haver-lua não até de-paz e-abundância o-justo em-seus-dias Florescerá
[H3394](#) [H1097](#) [H5704](#) [H7965](#) [H7230](#) [H6662](#) [H3117](#)

Nos seus dias florescerá o justo, e abundancia de paz enquanto durar a lua.

8
אֶרֶץ: אֶפְסֵי-עַד-וּמִנְהָרָיָם אֶרֶץ-מַיִם וְיֵרֵד
da-terra os-confins até e-do-rio mar a de-mar E-domine
[H0776](#) [H5704](#) [H5104](#) [H3220](#) [H5704](#) [H3220](#)

Dominará de mar a mar, e desde o rio até ás extremidades da terra.

9
וְלִחְכוֹ: עָפָר וְאֵיבִיו צִיָּים יִכְרְעוּ לִפְנָיו
lamão o-pó e-seus-inimigos os-habitantes-do-deserto ajoelhem-se Diante-dele
[H3897](#) [H6083](#) [H0341](#) [H6728](#) [H3766](#) [H6440](#)

Aquelles que habitam no deserto se inclinarão ante elle, e os seus inimigos lamberão o pó.

מְלִכֵי	תְּרֻשֵׁישׁ	וְאִיִּים	מִנְחָה	יָשִׁיבוּ	מְלִכֵי	שָׁבָא	וּסְבָא	אֲשֶׁכֶר	10
Os-reis	de-Társis	e-das-ilhas	tributo	tragam	os-reis	de-Sabá	e-de-Seba	presentes	
H4428	H8659	H0339	H4503	H7725	H4428	H7614	H5434	H0814	

וְקָרִיבוּ:
ofereçam
[H7126](#)

Os reis de Tarsis e das ilhas trarão presentes; os reis de Sheba e de Saba oferecerão dons.

וְיִשְׁתַּחֲוּוּ-	לּוֹ	כָּל-	מְלִכִים	כָּל-	גּוֹיִם	יַעֲבֹדוּהוּ:	11
E-prostrem-se	a-ele	todos	os-reis	todas	as-nações	o-sirvam	
H7812	H3605	H4428	H3605	H3605	H3605	H5647	

E todos os reis se prostrarão perante elle; todas as nações o servirão.

כִּי-	וְיִצִיל	אֲבִיּוֹן	מְשֻׁעַ	וְעֹנִי	וְאִיֵּן-	עֹזֵר	12
Porque	livrará	ao-necessitado	que-clama	e-ao-aflito	e-a-quem-não-tem	quem-ajude	
	H5337	H0034	H7768	H6041	H0369	H5826	

לּוֹ:
a-ele

Porque elle livrará ao necessitado quando clamar, como tambem ao afflicto e ao que não tem quem o ajude.

יָחַס	עַל-	רַחַל	וְאֲבִיּוֹן	וְנַפְשֹׁתַי	אֲבִיּוֹנִים	יִוָּשִׁיעַ:	13
Tenha-piedade	do	fraco	e-do-necessitado	e-as-almas	dos-necessitados	salve	
H2347		H1800	H0034	H5315	H0034	H3467	

Compadecer-se-ha do pobre e do afflicto, e salvará as almas dos necessitados.

מִתּוֹדָה	וּמַחֲמָס	וְיִגְאֹל	נַפְשָׁם	וְיִיקָר	דָּמָם	בְּעֵינָיו:	14
Da-opressão	e-da-violência	redima	sua-alma	e-seja-precioso	seu-sangue	a-seus-olhos	
H8496	H2555		H5315	H3365	H1818		

Libertará as suas almas do engano e da violencia, e precioso será o seu sangue aos olhos d'elle.

וְיָחִי	וְיִתֵּן-	לּוֹ	מִזֶּהָב	שָׁבָא	וְיִתְפַּלֵּל	בְּעַדּוֹ	תָּמִיד	כָּל-	הַיּוֹם	15
E-viva	e-dê-se-lhe	a-ele	do-ouro	de-Sabá	e-ore-se	por-ele	continuamente	todo	o-dia	
H2421	H5414		H2091	H7614	H6419	H1157	H8548	H3605	H3117	

יְבָרְכֵנָהּ:
o-abençoe
[H1288](#)

E viverá, e se lhe dará do oiro de Sheba; e continuamente se fará por elle oração; e todos os dias o bemdirão.

יְהִי	פֶסֶת	וּבֵר	בְּאֶרֶץ	בְּרֹאשׁ	הַרִים	יִרְעֵשׁ	כַּלְבִּנּוֹן	פְּרִיָּו	16
Haja	punhado	de-trigo	na-terra	no-topo	dos-montes	ondule	como-o-Libano	seu-fruto	
H1961	H6451		H0776		H2022	H7493	H3844	H6529	

וְיִצְיָצוּ
מֵעִיר
כַּעֲשָׂב
הָאֶרֶץ:
e-floresçam
da-cidade
como-a-erva
da-terra
[H6212](#)
[H0776](#)

Haverá um punhado de trigo em terra sobre as cabeças dos montes; o seu fructo se abalará como o Libano, e os da cidade florescerão como a herva da terra.

שְׁמוֹ	(יָנוּן)	יָנוּן	שֶׁמֶשׁ	לִפְנֵי-	לְעוֹלָם	שְׁמוֹ	יְהִי	17
seu-nome	permaneça	permaneça	do-sol	diante	para-sempre	seu-nome	Seja	
H8034	H5125	H5125	H8121	H6440	H5769	H8034	H1961	
	יֵאֻשְׁרוּהוּ:	גוֹיִם	כָּל-	בּוֹ	וְיִתְבָּרְכוּ			
	o-chamem-bem-aventurado	as-nações	todas	nele	e-sejam-abençoados			
	H0833		H3605	H1288				

O seu nome permanecerá eternamente; o seu nome se irá propagando de paes a filhos enquanto o sol durar, e os homens serão abençoados n'elle; todas as nações lhe chamarão bemaventurado.

לְבַדּוֹ:	נִפְלְאוֹת	עֲשָׂה	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	אֱלֹהִים	יְהוָה	וּבְרִיךְ	18
somente-ele	maravilhas	que-faz	de-Israel	Deus	Deus	o-SENHOR	Bendito	
H0905	H6381		H3478	H0430	H0430	H3068	H1288	

Bemdito seja o Senhor Deus, o Deus d'Israel, que só elle faz maravilhas.

הָאֲרֶץ	כָּל	אֶת-	כְּבוֹדוֹ	וַיִּמְלֵא	לְעוֹלָם	כְּבוֹדוֹ	שֵׁם	וּבְרִיךְ	19
a-terra	toda	a	sua-glória	e-seja-cheia	para-sempre	de-sua-glória	o-nome	E-bendito	
H0776	H3605	H0853	H3519	H4390	H5769	H3519	H8034	H1288	
							וְאָמֵן:	וְאָמֵן	
							e-Amém	Amém	
							H0543	H0543	

E bemdito seja para sempre o seu nome glorioso; e encha-se toda a terra da sua gloria. Amen e Amen.

יֵשׁוּ:	בֶן-	דָּוִד	תְּפִלּוֹת	כָּלוּ	20
de-Jessé	filho	de-Davi	as-orações	Terminaram	
H3448		H1732	H8605	H3615	

Aqui acabam as orações de David, filho de Jessé.